

2005

Malá plavidla - Stanovení stability a plovatelnosti podle kategorie plavidla - Část 2: Plachetnice s délkou trupu od 6 m	ČSN EN ISO 12217-2 32 0233
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

idt ISO 12217-2:2002

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 2: Bateaux à voiles d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m

Kleine Wasserfahrzeuge - Festlegung und Kategorisierung von Stabilität und Auftrieb - Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 12217-2:2002. Evropská norma EN ISO 12217-2:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 12217-2:2002. The European Standard EN ISO 12217-2:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 12217-2 (32 0233) z ledna 2003.



© Český normalizační institut, 2005

71933

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 12217-2:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 12217-2 z ledna 2003 převzala EN ISO 12217-2 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ISO 2896:2001 dosud nezavedena

ISO 8666:2002 zavedena v ČSN EN ISO 8666:2003 (32 0801) Malá plavidla - Základní údaje

ISO 9093-1:1994 zavedena v ČSN EN ISO 9093-1:1999 (32 5023) Malá plavidla - Zaplavovací ventily a armatura trupu - Část 1: Kovové části

ISO 9093-2:2002 zavedena v ČSN EN ISO 9093-2:2003 (32 5024) Malá plavidla - Zaplavovací ventily a armatura trupu - Část 2: Nekovové

ISO 9094-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 9094-1:2004 (32 0240) Malá plavidla - Požární ochrana - Část 1: Plavidla s délkou trupu do 15 m včetně

ISO 9094-2:2002 zavedena v ČSN EN ISO 9094-2:2004 (32 0241) Malá plavidla - Požární ochrana - Část 2: Plavidla s délkou trupu přes 15 m

ISO 10240:1995 zavedena v ČSN EN ISO 10240:1997 (32 0021) Malá plavidla - Příručka uživatele

ISO 11812:2001 zavedena v ČSN EN ISO 11812:2002 (32 1250) Malá plavidla - Vodotěsné kokpity a kokpity s rychlým odvodněním

ISO 12216:2002 zavedena v ČSN EN ISO 12216:2003 (32 2212) Malá plavidla - Ona, poklopy, příklopy, pevná okna a dveře - Požadavky na pevnost a vodotěsnost

ISO 14946:2001 zavedena v ČSN EN ISO 14946:2002 (32 0022) Malá plavidla - Maximální nosnost

IMO Rezoluce MCS.81(70) Revidovaná doporučení ke zkoušení záchranných zařízení*)

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/25/ EC z 16. června 1994 o sblížení právních předpisů členských států, týkající se rekreačních plavidel. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 270/2003 Sb. pro technické požadavky na rekreační plavidla a jejich některé části, v platném znění.

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k 8.2.1 až 8.2.4 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: VOP-026 ©ternberk, s.p. divize VTÚPV Vyškov, Ing. Lubomír Příklad

Technická normalizační komise: TNK 128 Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

*) IMO Rezoluce MCS.81(70) je dostupná na Ministerstvu dopravy, Nábřeží Ludvíka Svobody 12, Praha 1.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA ISO 12217-2 EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN Duben 2002
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

ICS 47.080

Malá plavidla -

Stanovení stability a plovatelnosti podle kategorie plavidla -

Část 2: Plachetnice s délkou trupu od 6 m

(ISO 12217- 2:2002)

Small craft -

Stability and buoyancy assessment and categorization -

Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m

(ISO 12217-2:2002)

Petits navires - Évaluation et catégorisation
de la stabilité et de la flottabilité -

Partie 2: Bateaux à propulsion non vélique
d'une

longueur de coque supérieure ou égale à 6 m
(ISO 12217-2:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Festlegung und
Kategorisierung von Querstabilität und
Auftrieb -

Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge
(ISO 12217-2:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-03-11.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12217-2:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

	Strana
Předmluva	
.....	
..... 6	
Úvod	
.....	
..... 7	
1 Předmět normy	
.....	
. 8	
2 Normativní odkazy	
.....	
..... 8	
3 Termíny a definice	
.....	
..... 9	
3.1 Základní termíny	
.....	
9	
3.2 Nebezpečí	
.....	
..... 10	
3.3 Zaplavení	
.....	
..... 10	
3.4 Rozměry, plochy a	

úhly.....	10
3.5 Podmínky, hmotnost a objem	12
3.6 Další termíny a definice.....	13
4 Symboly	15
5 Postup	16
5.1 Maximální celkové zatížení.....	16
5.2 Plachetnice nebo neoplachtěná plavidla.....	16
5.3 Použité zkoušky a výpočty.....	16
6 Požadavky pro plavidla s jedním trupem.....	16
6.1 Požadavky	16
6.2 Zaplavení	17
6.3 Úhel počáteční příčné stability a minimální hmotnost.....	20
6.4 Index stability (<i>STIX</i>)	21
6.5 Zkouška napřímení po převrácení.....	23
6.6 Zkouška stability při působení	

větru.....	24
6.7 Požadavky na plovatelnost.....	26
6.8 Zkouška napřímení po převrnutí.....	26
7 Požadavky pro katamarany a trimarany.....	27
7.1 Požadavky.....	27
7.2 Zaplavované otvory.....	27
7.3 Bezpečnostní vzdálenost.....	27
7.4 Informace o stabilitě.....	27
7.5 Výstražné symboly.....	28
7.6 Plovatelnost při úplném převrácení.....	28
7.7 Zalamující se vlny.....	28
8 Použití.....	29
8.1 Rozhodnutí o konstrukční kategorii.....	29
8.2 Význam konstrukčních kategorií.....	29
Příloha A (normativní) Úplná metoda pro stanovení požadované bezpečnostní	

vzdálenosti..... 30

Příloha B (normativní) Metody pro výpočet úhlu
zaplavení..... 32

Příloha C (normativní) Určení vlastností křivky ramen
stability..... 34

Příloha D (normativní) Metoda pro výpočet zásoby plovatelnosti po úplném převrácení nebo
zaplavení 36

Příloha E (normativní) Plovatelný materiál a vztlakové
prvky..... 38

Strana 5

Strana

Příloha F (normativní) Informace pro příručku
uživatele..... 40

Příloha G (normativní) Informace o náklonu při působení
větru..... 43

Příloha H (informativní) Souhrn požadavků
..... 44

Příloha I (informativní) Pracovní listy
..... 47

Bibliografie

.....
..... 61

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské
publikace..... 62

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky
nebo jiná ustanovení směrnic
EU..... 63

Strana 6

Předmluva

Tento dokument (ISO 12217-2:2002) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 188 „Malá plavidla“ ve spolupráci s CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním

identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2002.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZB, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CELENEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 12217-2:2002 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 7

Úvod

Tato část 12217 umožňuje stanovení mezních okolních podmínek, pro které bylo konkrétní plavidlo navrženo.

Upozornění

Shoda s touto částí ISO 12217 nezaručuje úplnou bezpečnost nebo úplné vyloučení rizika převrácení nebo potopení.

Strana 8

1 Předmět normy

Tato část ISO 12217 určuje metody pro stanovení stability a plovatelnosti neporušených (tj. nepoškozených) plavidel. Jsou zahrnuty také charakteristiky plovatelnosti plavidel citlivých vůči zaplavení.

Vyhodnocení stability a plovatelnosti pomocí této části ISO 12217 umožní zařazení plavidel do konstrukční kategorie (A, B, C nebo D) odpovídající jejich konstrukci a maximálnímu celkovému zatížení.

Tato část ISO 12217 je principiálně použitelná pro plavidla poháněná přednostně plachtami (i když jsou vybavena pomocným motorem) s délkou trupu od 6 m do 24 m včetně. Může být však použita také pro plavidla s délkou trupu menší než je 6 m, pokud jsou to obytná plavidla s více trupy nebo pokud

nedosahují požadované konstrukční kategorie určené v ISO 12217-3, jsou vybavena palubou a mají prostory s rychlým odvodněním, které odpovídají ISO 11812.

Tato část ISO 12217 nezahrnuje:

- nafukovací čluny a nafukovací čluny s pevným dnem do délky člunu 8 m, které jsou zahrnuty do ISO 6185;
- kanoa, kajaky nebo jiné čluny s šířkou menší než 1,1 m.

Nezahrnuje ani nevyhodnocuje účinky vlečení, rybaření, bagrovacích nebo zvedacích operací na stabilitu. Tyto vlivy mohou být v případě potřeby zvažovány odděleně.

-- Vynechaný text --